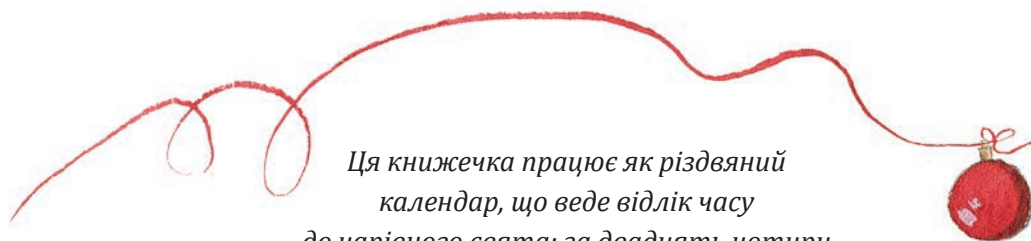


Анна Лотт • Еліза Вавоурі

Тємниця різдвяного подарунка

Ця книжечка працює як різдвяний
календар, що веде відлік часу
до чарівного свята: за двадцять чотири
доби до Різдва щодня можна розгортати
на новій сторінці й пізнавати різдвяні
традиції разом з лісовою сонею Еллі.

Приємного читання!





Анна Лотт

Багато років працювала редакторкою на громадському радіо, а згодом присвятила свої душу, серце та розум вигадуванню й написанню історій. Разом з родиною мешкає в Бремені.

Еліза Вавоурі

У рідному місті Афінах вивчала мистецтво, а графічний дизайн і живопис — у коледжі мистецтва та дизайну Вакало. З 1995 року ілюструє дитячі книжки. 2005-го і 2010-го Елізу Вавоурі номінували на грецьку національну премію для ілюстраторів. Творчий доробок мисткині становить 65 книжок, проілюстрованих для видавництв у всьому світі. Її роботи демонстрували на виставках у багатьох країнах.

Еліза разом із родиною мешкає в Нойсі.

Анна Лотт • Еліза Вавоурі

Тємниця різдвяного подарунка



Харків

 Vivat
видавництво

2021



Подарунок

Дзень-дзелень!
Стук!
Грюк!

Маленька лісова соня Еллі розплющила очі. Що відбувається? Невже зимова сплячка вже добігла кінця? Вона подивилася на маму й тата, які лежали поряд. Але ті спали міцно та глибоко. Ще й хропли!

— Пф-ф-ф! — форкала мама.

— Гр-р-р-р! — бринів тато.

Еллі вистрибнула зі свого затишного ліжечка з листя, обережно відчинила двері й визирнула з родинного кубельця.

Під кущем щось блищало. Здивована Еллі тихенько підкралася ближче й побачила, що це подарунок. Його навіть перев'язали червоною стрічкою. Еллі взяла його в лапки й роздивилася уважніше.

«Щасливого Різдва тобі, зайчику Казі», — було написано на пакунку золотими літерами.

Еллі роззирнулася. Навколо вона побачила дерева і скелі. Усе біленьке й блискуче, наче хтось посипав цукровою пудрою. Це, напевно, сніг! Травичка, кущики, гілки дерев блищали й мерехтіли. Еллі ще ніколи не бачила ліс таким гарним. Невже вона проспала таку красу рік за роком?

Проте зайчика Казі ніде не було видно.

— Зайчику Казі! Ти тут? — гукнула Еллі.

Але ніхто не відповів.

Чудасія та й годі.



Еллі роздивилася подарунок. Прислухалася до нього. Навіть легенько струснула.

Потім перечитала напис: «Щасливого Різдва тобі, зайчику Казі».

Чудасія та й годі.

Еллі замислено почухала скуйовджену голову. Що таке «Різдво»? Вона ще ніколи в житті про нього не чула.

«Це, напевно, щось дуже важливе,— міркувала собі Еллі. А потім вирішила: — Якщо зайчик Казі не отримає подарунка, він дуже засмутиться».

І насамкінець Еллі подумала: «Якщо я зараз ляжу спати, то однаково не засну від хвилювання».

Тож вона повернулася до кубельця, поклала подарунок у наплічник, закинула на спину й вирушила шукати зайчика Казі. А заразом дізнатися, що таке Різдво.



Двадцять чотири дні до Різдва

— Зайчику Казі! Зайчику Казі! Де ти? Маю для тебе подарунок!

Еллі квапливо бігла лісом. Аж раптом зупинилася й прислухалася. Їй здалося, наче вона щойно почула якийсь звук. І справді! Там хтось співає! Може, це зайчик Казі?







Олень Конрад і різдвяна пісня

Дзень, дзень, дзвонику, дзвени!
Сховайте мене, дітки, від зимної зими.
Дверцята відчиніть, всередину пустіть! —

котився лісом глибокий низький голос. Гілля дерев тремтіло, і на голову Еллі сипався дрібний сніжок. Вона допитливо йшла туди, звідки лунав спів.

Еллі вийшла на галявину й побачила, що це співає олень. Він стояв на пласкій, припорошеній снігом скелі, а на голові в нього викрашалися гіллясті роги, мало не більші за нього самого. На рогах висіла маленька блискуча червона кулька, і здавалося, наче вона танцювала під оленьчий спів. Помітивши Еллі, олень припинив співати й привітно гукнув:

— Добрий раночок, добрий раночок. А ти хто така будеш?

— Добрий ранок. Я лісова соня Еллі, і в мене є подарунок для зайчика Казі. Це ти? — звернулася до оленя Еллі.

Олень заперечливо хитнув великою головою, і кулька на рогах гойднулася так несамовито, аж дзеленькнула, мов маленький дзвіночок.

— Ні, мене звуть Конрад, — повідомив він і з гордістю додав: — Я вчу різдвяні пісні.

— Різдвяні пісні? А що це? — допитливо поцікавилася Еллі.

— Ти не знаєш різдвяних пісень?

— Ні. Зазвичай я сплю о цій порі. Аж до самісінької весни! — пояснила Еллі.

— Але ж це жахливо! То, виходить, ти взагалі не знаєш, що таке Різдво! — зойкнув Конрад.

— А що таке Різдво? — запитала Еллі.